

Mechanical Multi-User Lock • Serrure mécanique multi-usager • Cerradura mecánica para multiusuarios

Installation Instructions • Instructions d'installation Instrucciones de instalación

3630 • 3631 • 3670

IMPORTANT: Master Lock 3630 is for locker doors hinged on right as you face door. Master Lock 3631 is for left hinged doors. Master Lock 3670 is used for either right or left hinged doors. This lock requires two mounting holes with a minimum diameter of 1/4in and a center hole with a 5/8in minimum diameter for proper installation and fit. **CAUTION:** Lock will not function properly if installed incorrectly.

IMPORTANT: La Master Lock 3630 est pour les portes de casiers dont les charnières sont sur la droite en faisant face à la porte. La Master Lock 3631 est pour les portes dont les charnières sont à droite ou à gauche. Cette serrure nécessite deux trous de montage dont le diamètre mesure au moins 6 mm (1/4 po) et un trou central dont le diamètre mesure au moins 16 mm (5/8 po) pour obtenir une installation et un ajustement appropriés. **ATTENTION:** La serrure ne fonctionnera pas bien si elle est installée incorrectement.

IMPORTANTE: El Master Lock 3630 es para puertas de locker con bisagras a la derecha viendo la puerta de frente. El Master Lock 3631 es para puertas con bisagras a la izquierda. El Master Lock 3670 se utiliza indistintamente para puertas con bisagras a la derecha o izquierda. Esta cerradura requiere dos orificios de montaje con un diámetro mínimo de 1/4 in (6,5 mm) y un orificio central con un diámetro mínimo de 5/8 in (16 mm) para una instalación y un ajuste adecuados. **ADVERTENCIA:** La cerradura no funcionará adecuadamente si se instala de manera incorrecta.

TO INSTALLER: Locking nuts and washers are packed separately in a plastic bag containing sufficient nuts for all locks in each shipping case.

POUR INSTALLER : Les contre-écrous et les rondelles sont emballés séparément dans un sac en plastique qui contient suffisamment d'écrous pour toutes les serrures dans chaque boîte d'expédition.

PARA EL INSTALADOR: Las rondanas y contratueras vienen empacadas de forma separada en una bolsa de plástico que contiene suficientes tuercas para todas las cerraduras en cada caso de envío.

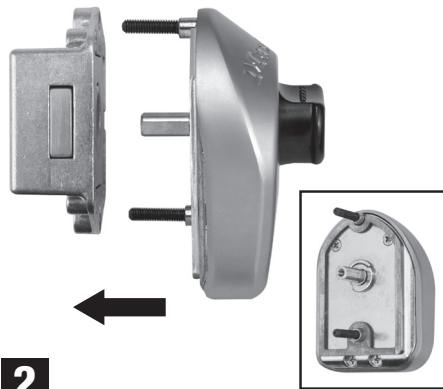


1

Before starting installation, make sure the **lock body's** knob is in the "LOCK" position. (Arrow should be pointing left, to 9 o'clock)

Avant de commencer l'installation, assurez-vous que la poignée du **corps de la serrure** est en position "VERROUILLÉE". (La flèche doit être dirigée vers la gauche à 9 heures)

Antes de empezar con la instalación, asegúrese de que la perilla del **cuerpo de la cerradura** esté en la posición "BLOQUEADO". (La flecha deberá apuntar hacia la izquierda)

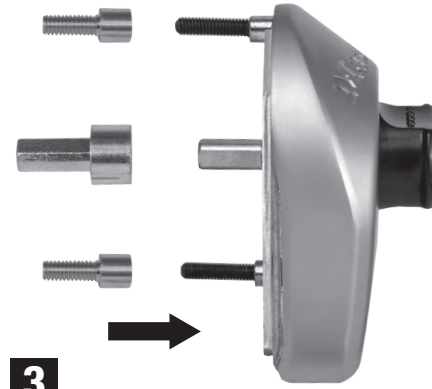


2

With knob's arrow pointed left, in "LOCK" position, separate the case assembly from the lock body. Ensure the spacer ring remains assembled to the lock body as shown. **DO NOT** interchange knob assembly from one lock with case assembly from another.

Avec la flèche de la poignée orientée vers la gauche, en position verrouillée, séparez l'assemblage de la case du corps de la serrure. Assurez-vous que l'anneau d'espacement demeure assemblé sur le corps de la serrure, comme il est illustré. N'utilisez PAS l'assemblage de poignée d'une serrure avec l'assemblage du boîtier d'une autre serrure.

Con la flecha de la perilla apuntando hacia la izquierda en la posición "BLOQUEADO", separe el cerrojo del cuerpo de la cerradura. Asegúrese de que el aro espaciador permanezca ensamblado en el cuerpo de la cerradura como se muestra. **NO** intercambie las partes frontales con otras cajas traseras.



3

If extension kit is needed, place the extenders on the lock body now. (Extension kit needed for locker doors 11/16 - 3/4in thick.)

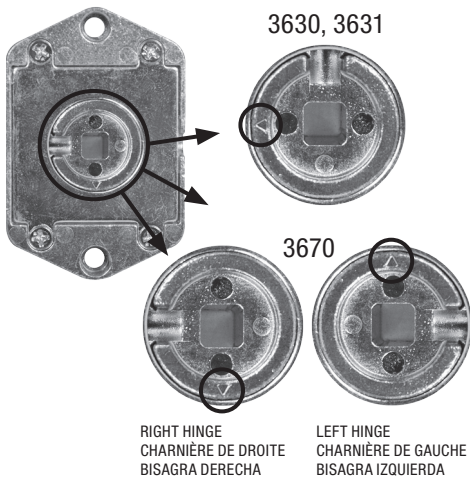
NOTE: Spacer ring should be assembled to lock body prior to assembling the extension kit.

Si un nécessaire de rallonge est requis, placez les allongeurs tout de suite sur le corps de la serrure. (la trousse d'extension est requis pour les portes de casiers de 1,75 cm - 1,91 cm (11/16 po - 3/4 po d'épaisseur.)

Remarque : L'anneau d'espacement doit être assemblé sur le corps de la serrure avant d'assembler la trousse d'extension.

Si se necesitara un kit de extensión, coloque ahora las extensiones en el cuerpo de la cerradura. (Se necesita un kit de extensión para las puertas de 17,5 a 19 mm [11/16 a 3/4 in] de espesor.)

Nota: Se debe ensamblar el aro espaciador en el cuerpo de la cerradura antes de montar el kit de extensión.



RIGHT HINGE
CHARNIÈRE DE DROITE
BISAGRA DERECHA

LEFT HINGE
CHARNIÈRE DE GAUCHE
BISAGRA IZQUIERDA

4

Before assembling lock onto locker, make sure the **case assembly** is in the correct position:

3630 - Arrow should point left, to 9 o'clock

3631 - Arrow should point left, to 9 o'clock

3670 - On a right hinged door, arrow should be pointing down, to 6 o'clock. On a left hinged door, arrow should be pointing up, to 12 o'clock.

Avant de monter la serrure sur le casier, assurez-vous que l'**assemblage de case** est à la position correcte :

3630 - La flèche doit être dirigée vers la gauche, à 9 heures

3631 - La flèche doit être dirigée vers la gauche, à 9 heures

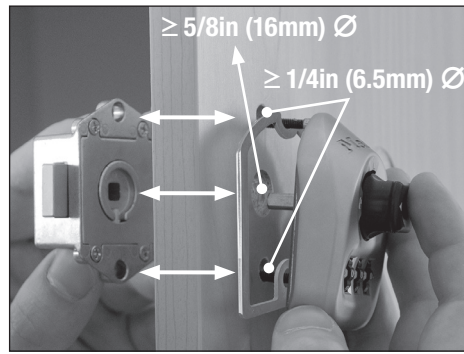
3670 - Sur une porte dont les charnières sont sur la droite, la flèche doit être vers le bas, à 6 heures. Sur une porte dont les charnières sont sur la gauche, la flèche doit être vers le haut, à midi.

Antes de montar la cerradura en el locker, asegúrese de que el **cerrojo** esté en la posición correcta:

3630 - la flecha deberá apuntar hacia la izquierda

3631 - la flecha deberá apuntar hacia la izquierda

3670 - en una puerta con bisagras a la derecha, la flecha deberá apuntar hacia abajo. En una puerta con las bisagras a la izquierda, la flecha deberá apuntar hacia arriba.



5

With one hand, insert **lock body and spacer ring** assembly through holes on locker door. Then, line up lock **case assembly** onto locker to attach to lock body.

NOTE: The diameter of the mounting holes must be 1/4in (6.5mm) minimum for proper installation and fit. If mounting holes are undersized, a 1/4in (6.5mm) drill bit can be used to widen.

NOTE: The diameter of the center hole must be 5/8in (16mm) minimum for proper installation and fit. If center hole is undersized, a 5/8in (16mm) drill bit can be used to widen.

Avec une main, insérez l'**assemblage du corps de la serrure et la rondelle d'espacement** dans les trous sur la porte du casier. Ensuite, alignez l'**assemblage de case** sur le casier afin de fixer le corps de la serrure.

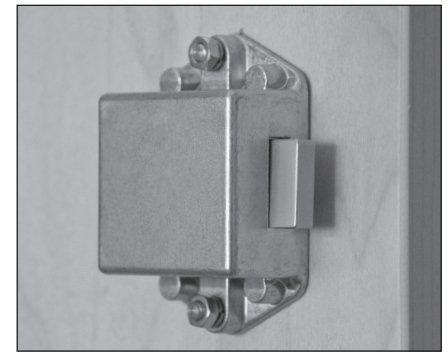
REMARQUE : Le diamètre des trous de montage doit mesurer au moins 6.5 mm (1/4 po) pour assurer une installation et un ajustement adéquats. Si les trous de montage sont trop petits, utilisez une mèche de 6.5 mm (1/4 po) pour les agrandir.

REMARQUE : Le diamètre du trou central doit mesurer au moins 16 mm (5/8 po) pour assurer une installation et un ajustement adéquats. Si le trou central est trop petit, une mèche de 16 mm (5/8 po) peut être utilisée pour l'agrandir.

Con una mano inserte la unidad del **cuerpo de la cerradura y el espaciador** a través de los orificios sobre la puerta del locker. Después deberá alinear el **cerrojo de la cerradura** en el locker para fijar el cuerpo sobre la misma.

NOTA: El diámetro de los orificios de montaje deberán ser de un mínimo de 6.5 mm (1/4 po) para una instalación y un ajuste adecuados. Si los orificios de montaje tienen una medida menor, deberá usar una broca de 6.5 mm (1/4 po) para agrandarlos.

NOTA: El diámetro del orificio central debe ser de un mínimo de 5/ 8 in (16 mm) para una instalación y un ajuste adecuados. Si el orificio central mide menos, se puede usar una broca de 5/8 in (16 mm) para agrandarlo.



6

Place locking washers & nuts and tighten. Lock is now ready to operate.

WARNING: Tighten fastener to a maximum torque of 0.7N-m (6in-lbs) to avoid damage to product.

Placez les contre-écrous et les rondelles de sécurité et serrez. La serrure est maintenant prête à fonctionner.

AVERTISSEMENT : Serrez les attaches à un couple maximum de 0,7 N.m (6 lb-po) pour éviter d'endommager le produit.

Coloque las rondanas y las tuercas y apriete. La cerradura ya está lista para operar.

ADVERTENCIA: Apriete el sujetador con un torque máximo de 0,7 N-m (6 in – lb) para evitar dañar el producto.

7

Once lock is installed, **turn lock body knob to "UNLOCK" position** to verify that the **deadbolt** retracts or the lift handle operates correctly.

Une fois la serrure installée, **tournez la poignée du corps de la serrure pour "DÉVERROUILLER" la position** afin de vérifier que le **pêne dormant** se rétracte ou que la poignée de levage fonctionne correctement.

Una vez que la cerradura quede instalada, **dé vuelta a la perilla del cuerpo de la cerradura hacia la posición "DESBLOQUEADO"**, para verificar que el **cerrojo** se retraiga o que la manija de elevación funcione correctamente.



Required Door Thickness: .030 - .125in all products except 3670/3631 .045 - .125in. This lock requires two mounting holes with a minimum diameter of 1/4in and a center hole with a 5/8in minimum diameter for proper installation and fit. Extension kit used for doors with a thickness of 11/16 - 3/4in.

Epaisseur de porte nécessaire: 0,076 mm - 0,32 mm (0,030 po - 0,125 po) pour tous les produits sauf 3670/3671 0,114 mm - 0,076 mm (0,045 po - 0,125 po). Cette serrure nécessite deux trous de montage dont le diamètre mesure au moins 6 mm (1/4 po) et un trou central dont le diamètre mesure au moins 16 mm (5/8 po) pour obtenir une installation et un ajustement appropriés. Le nécessaire de rallonge est utilisé pour les portes de 17,5 mm - 19 mm (11/16 po - 3/4 po) d'épaisseur.

Espesor necesario de la puerta: 0,076 mm - 0,32 mm (0,030 - 0,125 in) todos los productos salvo 3670/3671 0,114 mm - 0,076 mm (0,045 - 0,125 in). Esta cerradura requiere dos orificios de montaje con un diámetro mínimo de 1/4 in (6,5 mm) y un orificio central con un diámetro mínimo de 5/8 in (16 mm) para una instalación y un ajuste adecuados. Utilice un kit de extensión para las puertas de 17,5 a 19 mm (11/16 a 3/4 in) de espesor.